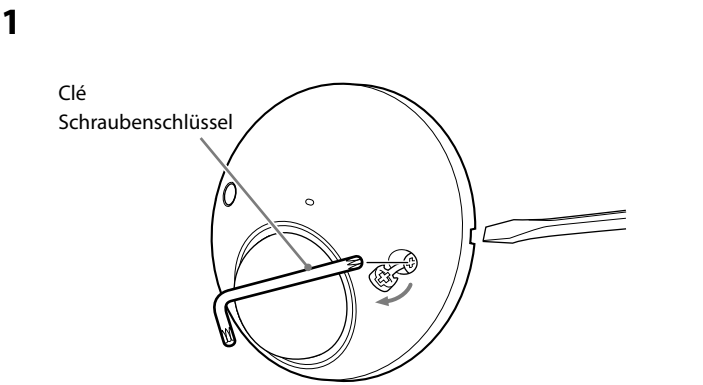


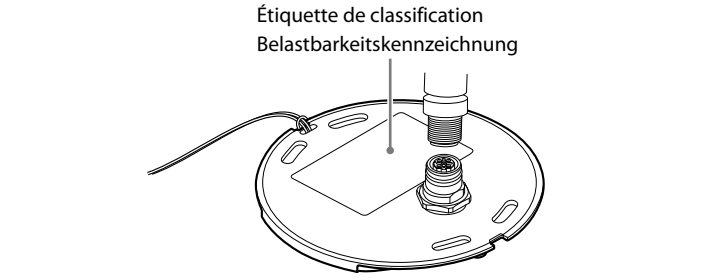
(Fortsetzung auf der Rückseite)

E

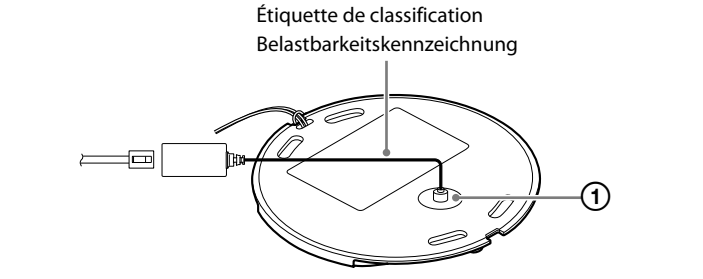


2, 3

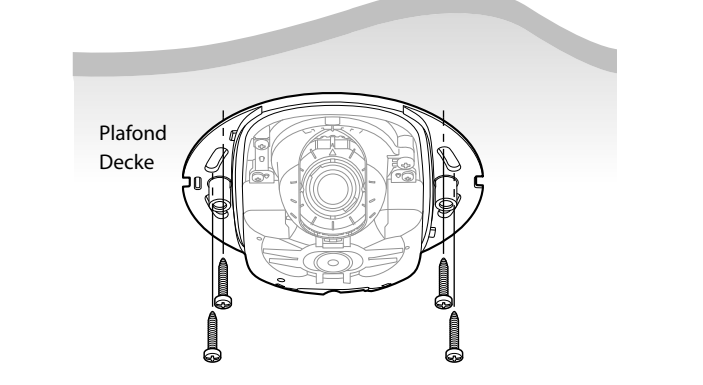
SNC-XM637/XM636



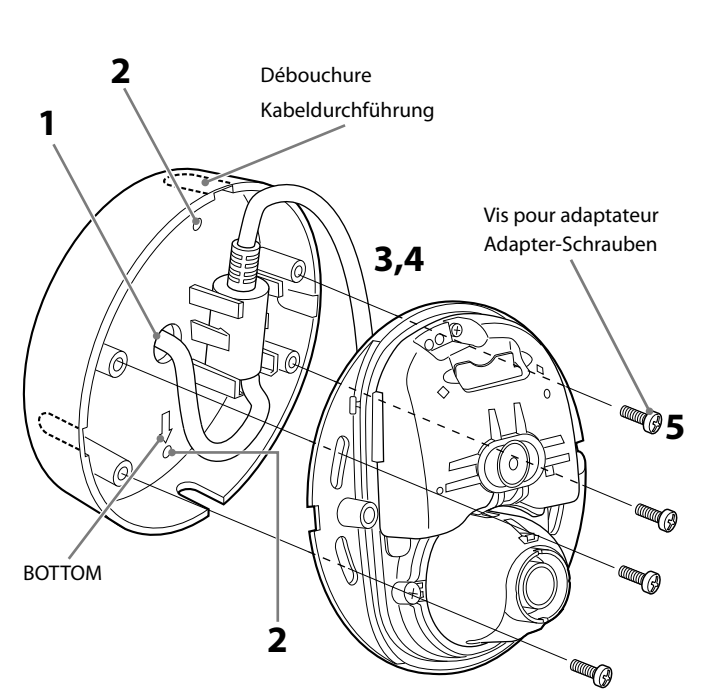
SNC-XM632



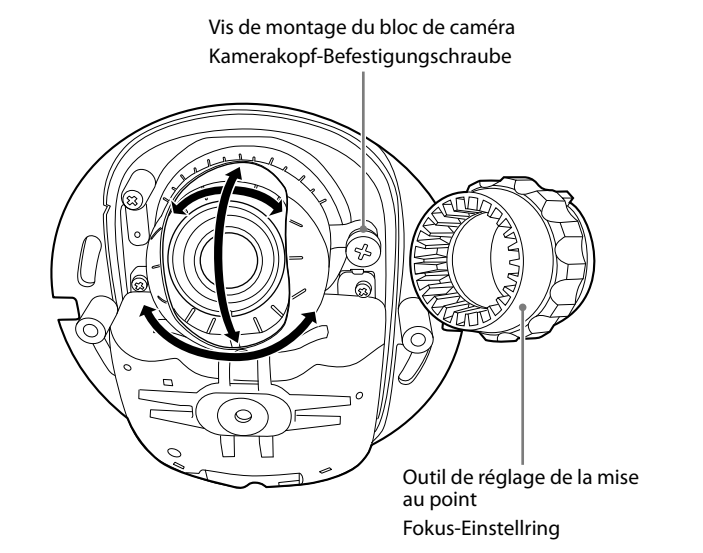
4



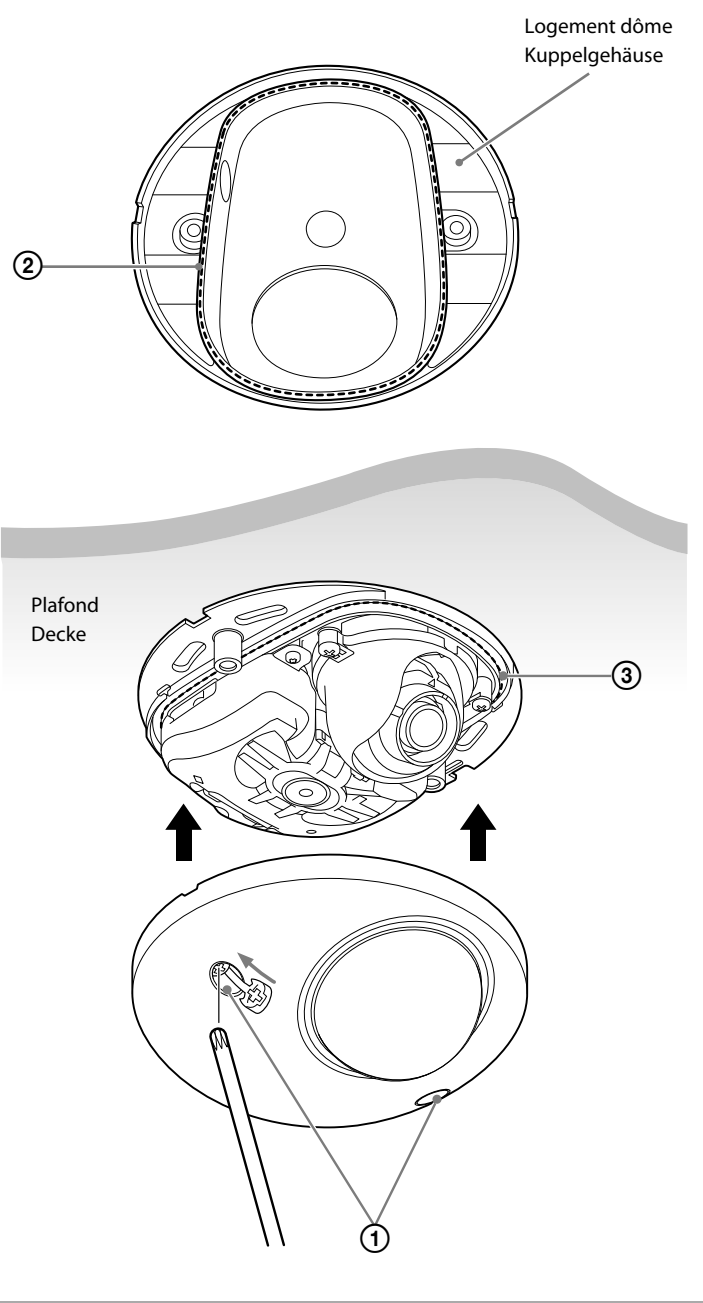
F



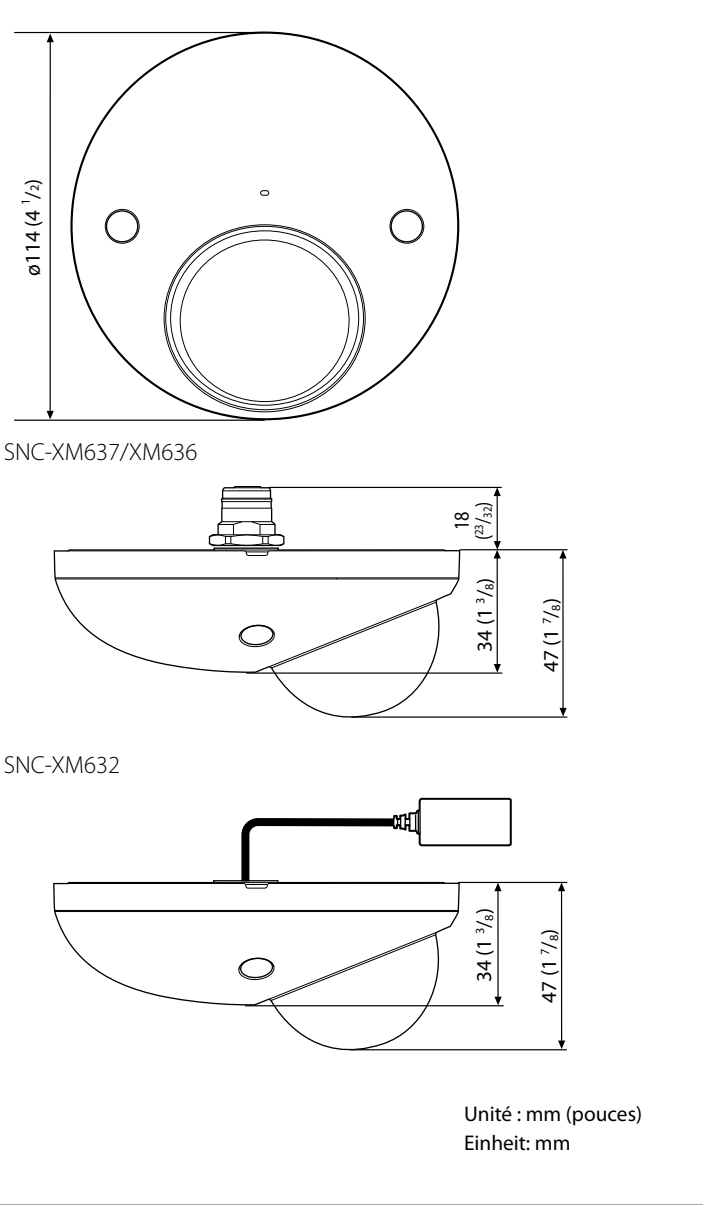
G



H



I



Français

Installation de la caméra

- Retirez le logement dôme.**
Veillez à retirer en premier lieu les cache-vis. (SNC-XM637/XM636)
① Desserrez la vis à l'aide de la clé fournie.
② Retirez le logement dôme. (Si vous avez du mal à retirer le logement dôme, insérez un tournevis à lame plate dans l'orifice latéral de la caméra.)
- Fixez le cordon métallique anti-chute (vendu séparément) au plafond ou au mur et à la caméra.**
- Raccordez le câble réseau.**
- Installez la caméra.**
Alignez les quatre trous de vis sur la caméra aux positions de vis sur le plafond ou le mur à l'aide du modèle fourni. Serrez les vis (vendues séparément).

Remarque

Installez la caméra dans un environnement dont la température est supérieure à 0 °C (32 °F).

Installation de la caméra à l'aide de l'adaptateur de montage (SNC-XM632)

- Faites passer le câble dans l'adaptateur.**
Lorsque vous faites passer le câble par la partie inférieure
Percez un trou au niveau de la jointure au centre de l'adaptateur, notamment à l'aide d'une perceuse.
Lorsque vous faites passer le câble par un autre endroit
Percez un trou dans la débouchure de l'adaptateur, notamment à l'aide d'une pince.
- Installez l'adaptateur au plafond ou sur le mur. (4 positions)**
Pour plus de détails sur les vis à utiliser, reportez-vous à la section « Vis de montage ».
- Raccordez le câble réseau (non fourni).**
- Placez le câble et la partie du connecteur dans l'adaptateur.**
- Fixez la caméra à l'aide des quatre vis fournies.**

Remarques

- Lorsque vous installez l'adaptateur sur le mur, orientez la partie « BOTTOM ↓ » vers le bas.
- Veillez à ne pas endommager les câbles lorsque vous les faites passer dans l'adaptateur.
- L'adaptateur de montage n'est pas étanche. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Réglage de la direction et du champ de prise de vue de la caméra

- Desserrez la vis de montage du bloc de caméra.**
- Régalez la caméra de façon à placer l'objectif dans la direction de votre choix.**
- Serrez la vis de montage du bloc de caméra. (Couple de serrage recommandé : 0,6 N·m)**
Si vous souhaitez régler la mise au point, utilisez l'outil de réglage de la mise au point fourni.

Remarques

- Si vous réglez l'angle du bloc de caméra sans desserrer la vis de montage du bloc de caméra, vous risquez d'endommager les composants internes.
- Lorsque vous réajustez la mise au point, tenez compte du logement dôme qui sera fixé à la caméra.
- Si vous serrez trop l'objectif à l'aide de l'outil de réglage de la mise au point, vous risquez d'avoir du mal à le desserrer ultérieurement.
- Le sens de rotation de l'objectif est de ± 175°. Si vous faites pivoter l'objectif au-delà de ce seuil, vous risquez d'endommager les câbles à l'intérieur de la caméra.

Température de fonctionnement de la caméra

Si vous utilisez la caméra dans un environnement dont la température est inférieure à 0 °C (32 °F), réglez le commutateur HEATER sur AUTO. La résistance se déclenche automatiquement à de faibles températures. Vous pouvez utiliser la caméra dans un environnement dont la température est de –25 °C (–13 °F) maximum (température d'activation : plus de –20 °C (–4 °F)). Notez néanmoins que la consommation d'énergie augmente lorsque la résistance est activée.

Fixation du logement dôme

- Installez le logement dôme sur la caméra en alignant l'objectif de la caméra au couvercle d'objectif du logement dôme.**
- Serrez les deux vis du logement dôme. (Couple de serrage recommandé : 1,2 N·m)**
Fixez les cache-vis une fois les vis serrées. (SNC-XM637/XM636)
- Retirez le film protecteur du logement dôme.**

Remarques concernant l'installation

- Cette caméra est basée sur l'indice de protection IP66. Les remarques suivantes indiquent comment éviter les accidents provoqués par la condensation ou l'immersion dans l'eau. Lisez-les attentivement avant de procéder à l'installation.
- Lors de l'installation de la caméra au plafond, placez-la sous l'avant-toit.
 - Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que ses câbles et/ou ses connecteurs qui sont au contact de ceux de la surface d'installation sont étanches à l'eau. Sinon, de l'eau risque de pénétrer dans l'appareil par l'intermédiaire de ces câbles.
 - N'installez pas le logement dôme vers le haut, car la circulation de l'air peut être bloquée en raison de l'accumulation de l'eau de pluie dans l'orifice de ventilation.
 - Installez la caméra sur une surface non gondolée et qui ne présente ni substances étrangères ni irrégularités. (H-4)
 - Utilisez le couple recommandé pour serrer les deux vis du logement dôme. (H-①)
 - Veillez à ne pas endommager le caoutchouc imperméable qui recouvre les câbles sous la caméra. (SNC-XM632) (H-2-①)
 - Vérifiez que le logement dôme est exempt de poussière avant de le fixer. (H-②)
 - Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit exempt de poussière. Veillez également à ce que ce joint soit correctement fixé à la caméra avant d'installer le logement dôme. (H-③)

Connexion

SNC-XM637/XM636

Raccordez le connecteur réseau de la caméra à un concentrateur compatible PoE* de type A à l'aide d'un câble réseau M12 (droit).

SNC-XM632

Raccordez le connecteur réseau de la caméra à un périphérique compatible PoE* (un concentrateur, par exemple) à l'aide du câble réseau (droit, non fourni).

L'alimentation provient du câble réseau. Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi du périphérique compatible PoE*.
(* PoE : acronyme de Power over Ethernet. Périphériques conformes à la norme IEEE802.3af.)

Remarque

Ne mettez pas la caméra hors tension immédiatement après l'avoir mise sous tension. Patientez au moins cinq minutes avant de mettre la caméra hors tension.

Spécifications

Compression

Format de compression vidéo JPEG/H.264
Format de compression audio G.711/G.726/AAC
Fréquence d'images maximale 30 ips

Caméra

Dispositif d'image Type CMOS 1/2,9 (Exmor)
Éléments d'image effectifs : environ 2 140 000
Synchronisation Synchronisation interne
Éclairage minimal View-DR : désactivé/VE* : désactivé/Taux maximal du contrôle automatique du gain : MAX/50 IRE (IP)/30 ips
Couleur : 0,3 lx
Noir et blanc : 0,3 lx

* VE signifie Visibility Enhancer.

Objectif

Distance focale SNC-XM637/XM632 : f = 2,8 mm
SNC-XM636 : f = 3,8 mm
Ouverture relative maximale SNC-XM637/XM632 : F2.0
SNC-XM636 : F2.2
Angle de prise de vue 1920 × 1080 (rapport d'aspect : 16:9) : SNC-XM637/XM632 : Horizontal : 113°, Vertical : 61°
SNC-XM636 : Horizontal : 83°, Vertical : 45°
Panoramique : –30° à +30°
Inclinaison : 0° à 90°
Rotation : –175° à +175°

Interface

Port LAN (PoE) SNC-XM637/XM636 : M12, 10BASE-T/100BASE-TX, négociation automatique
SNC-XM632 : RJ45, 10BASE-T/100BASE-TX, négociation automatique

Logement pour carte mémoire SD
Entrée de microphone Type interne

Autres informations

Alimentation Conforme à IEEE802.3af (système PoE)
Consommation HEATER OFF : 3,8 W (équivalent à une alimentation PoE de CLASSE 1)
HEATER AUTO : 3,8 W/Basse température : 10 W (alimentation PoE de CLASSE 3)
HEATER OFF : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
HEATER AUTO : –25 °C à +50 °C (–13 °F à +122 °F)
HEATER OFF : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
HEATER AUTO : –20 °C à +50 °C (–4 °F à +122 °F)
Température de stockage –30 °C à +60 °C (–22 °F à +140 °F)
Humidité de fonctionnement de 20 % à 80 %
Humidité de stockage de 20 % à 80 %

Dimensions (diamètre/hauteur) ø 114 mm (4 1/2 pouces) × 47 mm (1 7/8 pouce)
(parties saillantes non incluses)
SNC-XM637/XM636 : environ 275 g (9,7 oz)
SNC-XM632 : environ 270 g (9,5 oz)

Poids Tous les modèles : CD-ROM (programmes fournis) (1), modèle (1), clé (1), outil de réglage de la mise au point (1), Règlements de sécurité, Manuel d'installation (le présent document) (1 exemplaire)
SNC-XM632 : adaptateur de montage (1), vis pour adaptateur (4)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Deutsch

Kamera installieren

- Nehmen Sie das Kuppelgehäuse ab.**
Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst die Schraubenabdeckungen entfernen. (SNC-XM637/XM636)
① Lösen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.
② Nehmen Sie das Kuppelgehäuse ab. (Benutzen Sie für das Loch an der Seite der Kamera einen Flachsraubendreher, wenn das Gehäuse schwer zu entfernen ist.)
- Bringen Sie das Fallschutzdrahtseil (separat erhältlich) an der Wand oder der Kamera an.**
- Schließen Sie das Netzkabel an.**
- Installieren Sie die Kamera.**
Richten Sie die vier Schraubenlöcher an der Kamera an den festgelegten Schraubpositionen an der Decke bzw. der Wand mit der mitgelieferten Schablone aus. Ziehen Sie dann die Schrauben (separat erhältlich) an.

Hinweis

Montieren Sie die Kamera in einer Umgebung, die wärmer als 0°C ist.

Installieren der Kamera mit dem Montage-Adapter (SNC-XM632)

- Führen Sie das Kabel durch den Adapter.**
Beim Führen des Kabels durch die Unterseite
Bohren Sie mit einem Bohrer o. Ä. ein Loch in den Verbindungsteil in der Mitte des Adapters.
Beim Führen des Kabels durch eine andere Stelle als die Unterseite
Machen Sie mit einer Zange o. Ä. ein Loch in den Kabeldurchführungsteil des Adapters.
- Montieren Sie den Adapter an der Decke oder der Wand. (4 Positionen)**
Beachten Sie zur Auswahl der Schrauben die Hinweise unter „Befestigungsschrauben“.
- Schließen Sie das Netzkabel (nicht mitgeliefert) an.**
- Legen Sie das Kabel und das Anschlusssteil in den Adapter.**
- Fixieren Sie die Kamera mit den vier mitgelieferten Schrauben.**

Hinweise

- Achten Sie bei der Montage des Adapters an der Wand darauf, dass „BOTTOM ↓“ nach unten zeigt.
- Achten Sie darauf, dass beim Durchführen durch den Adapter keine Kabel an Graten beschädigt werden.
- Der Montage-Adapter ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.

Einstellen von Richtung und Aufnahmebereich der Kamera

- Lösen Sie die Arretierschraube des Kamerakopfes.**
- Stellen Sie die Kamera so ein, dass das Objektiv in die gewünschte Richtung zeigt.**
- Ziehen Sie die Arretierschraube des Kamerakopfes an. (Empfohlenes Drehmoment: 0,6 N·m)**
Wenn Sie den Fokus anpassen möchten, benutzen Sie den mitgelieferten Fokus-Einstellring.

Hinweise

- Wird der Winkel des Kamerakopfes ohne vorheriges Lösen der Arretierschraube des Kamerakopfes eingestellt, können Innenteile beschädigt werden.
- Wenn Sie den Fokus neu anpassen, passen Sie ihn so an, dass er auch bei an der Kamera angebrachtem Kuppelgehäuse richtig eingestellt ist.
- Wenn das Objektiv mit dem Fokus-Einstellring zu fest angezogen ist, kann es schwierig werden, das Objektiv später wieder zu entfernen.
- Die Objektiv-Drehrichtung beträgt ±175°. Wenn Sie das Objektiv darüber hinaus drehen, können die Kabel in der Kamera beschädigt werden.

Betriebstemperatur für die Kamera

Wenn Sie die Kamera in einer Umgebung unter 0°C benutzen, stellen Sie den HEATER-Schalter auf AUTO. Die Heizung wird bei niedrigen Temperaturen automatisch eingeschaltet. Sie können die Kamera in einer Umgebung von bis zu –25°C benutzen (Aktivierungstemperatur: mehr als –20°C). Der Stromverbrauch erhöht sich jedoch, wenn die Heizung eingeschaltet ist.

Kuppelgehäuse anbringen

- Bringen Sie das Kuppelgehäuse nach unten weisend an der Kamera an, indem Sie das Kameraobjektiv am Objektivabdeckungsteil des Kuppelgehäuses ausrichten.**
- Ziehen Sie die zwei Schrauben des Kuppelgehäuses fest. (Empfohlenes Drehmoment: 1,2 N·m)**
Bringen Sie die Schraubenabdeckungen wieder an, nachdem Sie die Schrauben fest gezogen haben. (SNC-XM637/XM636)
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Kuppelgehäuse.**

Hinweise zur Montage

- Die Kamera entspricht der internationalen Schutzart IP66. Die folgenden Hinweise beschreiben, wie Sie Unfälle durch Kondensation oder Eindringen von Wasser vermeiden können. Lesen Sie diese vor der Montage sorgfältig durch.
- Wenn Sie die Kamera an der Decke montieren, bringen Sie sie unter dem Dachvorsprung an.
 - Stellen Sie vor dem Installieren des Geräts sicher, dass die Kabel und/oder Anschlüsse des Geräts, die mit denen an der Montagefläche verbunden werden, wasserdicht sind. Andernfalls besteht möglicherweise die Gefahr, dass Wasser durch diese Kabel in das Gerät eindringt.
 - Installieren Sie das Kuppelgehäuse nicht nach oben weisend. Andernfalls kann sich Regenwasser in der Lüftungsöffnung ansammeln und die Luftzirkulation verhindern.
 - Installieren Sie die Kamera an einer Stelle ohne Wölbungen und Unebenheiten und ohne Fremdkörper. (H-4)
 - Ziehen Sie die beiden Schrauben für das Kuppelgehäuse mit dem empfohlenen Drehmoment an. (H-①)
 - Achten Sie darauf, nicht das wasserdichte Gummi um die Kabel an der Unterseite der Kamera zu beschädigen. (SNC-XM632) (H-2-①)
 - Achten Sie darauf, dass das Kuppelgehäuse vor dem Anbringen staubfrei ist. (H-②)
 - Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung staubfrei ist. Achten Sie außerdem darauf, dass es in jeder Ecke richtig an der Kamera angebracht ist, bevor Sie das Kuppelgehäuse anbringen. (H-③)

Anschlüsse

SNC-XM637/XM636

Verbinden Sie den Netzwerk-Anschluss der Kamera über ein M12-Netzkabel (ungekreuzt) mit einem PoE*-kompatiblen Hub des Typs A.

SNC-XM632

Verbinden Sie mithilfe des Netzkabels (ungekreuzt, nicht mitgeliefert) den Netzwerk-Anschluss der Kamera mit einem Gerät, das PoE* unterstützt (z. B. ein Hub).

Die Stromzufuhr erfolgt über das Netzkabel. Nähere Einzelheiten finden Sie in den Bedienungsanleitungen der Geräte, die PoE* unterstützen.
(* PoE: Das Akronym für Power over Ethernet. Geräte, die dem Standard IEEE802.3af entsprechen.)

Hinweis

Schalten Sie die Kamera nicht sofort nach dem Einschalten wieder aus. Warten Sie vor dem Ausschalten der Kamera mindestens fünf Minuten.

Technische Daten

Komprimierung

Videokomprimierungsformat JPEG/H.264
Audiokomprimierungsformat G.711/G.726/AAC
Maximale Bildrate 30 fps

Kamera

Bildwandler 1/2,9-Zoll-CMOS (Exmor)
Effektive Bildelemente: Ca. 2.140.000
Interne Synchronisation
Synchronisation View-DR Aus/VE* Aus/Maximum der automatischen Verstärkungsregelung MAX/50 IRE (IP)/30 fps
Farbe: 0,3 lx
S/W: 0,3 lx

* VE steht für Visibility Enhancer.

Objektiv
Fokusslänge SNC-XM637/XM632: f = 2,8 mm
SNC-XM636: f = 3,8 mm
SNC-XM637/XM632: F2.0
SNC-XM636: F2.2
1920 × 1080 (Seitenverhältnis 16:9): SNC-XM637/XM632: Horizontal: 113°, Vertikal: 61°
SNC-XM636: Horizontal: 83°, Vertikal: 45°
Schwenken: –30° bis +30°
Neigen: 0° bis 90°
Drehen: –175° bis +175°

Schnittstelle

LAN-Anschluss (PoE) SNC-XM637/XM636: M12, 10BASE-T/100BASE-TX, automatische Konfiguration
SNC-XM632: RJ45, 10BASE-T/100BASE-TX, automatische Konfiguration

SD-Speicherkartensteckplatz
Mikrofoneingang Intern

Sonstiges

Stromversorgung entspricht IEEE802.3af (PoE-System)
Leistungsaufnahme HEATER OFF: 3,8 W (entspricht PoE KLASSE 1)
HEATER AUTO: 3,8 W/Niedrige Temperatur: 10 W (PoE KLASSE 3)
HEATER OFF: 0°C bis 50°C
HEATER AUTO: –25°C bis +50°C
HEATER OFF: 0°C bis 50°C
HEATER AUTO: –20°C bis +50°C
–30°C bis +60°C
20% bis 80%
20% bis 80%

Abmessungen (Durchmesser/Höhe) I

Gewicht ø 114 mm × 47 mm (ohne vorstehende Teile)
SNC-XM637/XM636: Ca. 275 g
SNC-XM632: Ca. 270 g
Mitgeliefertes Zubehör Alle Modelle: CD-ROM (mitgelieferte Software) (1), Schablone (1), Schraubenschlüssel (1), Fokus-Einstellung (1), Sicherheitsbestimmungen, Installationsanleitung (dieses Dokument) (1 Satz)
SNC-XM632: Montage-Adapter (1), Adapter-Schraube (4)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.